

# منشور حقوق رأی دهندگان



## شما از حقوق زیر برخوردارید

1. حق رأی دهی اگر یک رأی دهنده‌ی ثبت نام شده می‌باشید. اگر واجد شرایط زیر هستید، می‌توانید رأی دهید:

- ★ شهروند ایالات متحده و ساکن کالیفرنیا باشید
- ★ سن شما حداقل 18 سال باشد
- ★ در حال حاضر مشغول سپری کردن محکومیت کیفری ایالتی یا فدرال به خاطر اعمال مجرمانه نباشید، و
- ★ در حال حاضر از طرف دادگاه فاقد صلاحیت روانی برای رأی دادن تشخیص نشده باشید

2. حق رأی برای زمانی که شما به عنوان رأی دهنده ثبت شده باشید، حتی اگر نام شما در لیست موجود نباشد. شما با استفاده از رأی مشروط رأی می‌دهید. رأی شما در صورتی شمرده خواهد شد که مراجع رسمی انتخابات تشخیص دهند که شما واجد شرایط رأی دادن هستید.

3. حق رأی دادن شما در شرایطی که وقت رأی گیری به پایان رسیده است ولی شما هنوز در صف رأی گیری منتظر نوبت هستید، محفوظ خواهد بود.

4. حق محفوظ بودن رأی و بدون آنکه کسی مزاحم شما شود و یا بگوید که چگونه رأی دهید.

5. حق درخواست برگه رأی جدید هنگامی که در برگه رأی دچار اشتباه می‌شوید و در صورتی که هنوز رأی نداده اید. شما می‌توانید: از مسول رسمی حاضر در شعبه اخذ رأی درخواست یک برگه رأی جدید کنید، برگه رأی پستی خود را با یک برگه جدید در دفتر انتخابات و یا در شعبه اخذ رأی تعویض کنید، یا از طریق رأی مشروط رأی دهید.

6. حق دریافت کمک برای رأی دادن از هر کسی که شما انتخاب می‌کنید، به جز کارفرما یا نماینده اتحادیه.

7. حق انداختن رأی پستی تکمیل شده به صندوق، در هر یک از شعبه‌های اخذ رأی در سراسر کالیفرنیا.

8. حق دریافت اسناد انتخاباتی به زبانی غیر از انگلیسی در صورتی که افراد کافی در حوزه رأی گیری به آن زبان صحبت کنند.

9. حق پرسیدن سوال از برگزار کنندگان انتخابات در مورد رویه های انتخاباتی و نظارت بر فرایند انتخابات. اگر شخصی که شما از او سوال پرسیده اید، قادر به پاسخگویی به سوالات شما نباشد، آنها باید شما را برای دریافت جواب به شخص مناسب ارجاع دهند. اگر به دنبال ایجاد مزاحمت باشید، آنها می‌توانند از پاسخگویی به شما صرف نظر کنند.

10. حق گزارش هرگونه فعالیت غیر قانونی یا تقلب انتخاباتی به مسول انتخابات یا دبیر ستاد ایالتی.

### نکات ویژه

- حوزه های اخذ رأی از ساعت 7:00 صبح تا 8:00 شب در روز مشخص شده و چاپ شده در راهنمای اطلاعاتی رأی دهندگان کانتی، باز هستند.

- دستورالعمل های ویژه در مورد نحوه رأی دادن (از جمله نحوه اخذ رأی مشروط) از سوی عامل اجرایی انتخابات یا از طریق مطالعه اطلاعاتی که توسط ستاد محلی انتخابات به شما پست شده است، قابل دستیابی می باشد.

- در صورتی که شما به تازگی به عنوان رأی دهنده ثبت نام کرده اید، ممکن است بر اساس قانون فدرال اوراق شناسایی یا سایر اسناد مقتضی از شما مطالبه شود. با این وجود لطفاً توجه کنید که هر شخصی از حق رأی مشروط برخوردار است، حتی اگر اسناد فوق را ارائه ندهد.

- خلاف قانون است که خود را واجد شرایط رأی دادن معرفی کنید، مگر اینکه تمام شرایط رأی دادن طبق قوانین فدرال و ایالت را داشته باشید.

- دستکاری تجهیزات رأی گیری نقض قانون به شمار می رود.

- گر فکر می کنید از این حقوق محروم شده اید، با شماره تلفن مجرمانه و رایگان دبیر ایالتی مسول انتخابات تماس بگیرید: (8683) 345-VOTE (800) تماس بگیرید.

از طریق تارنمای [www.sos.ca.gov](http://www.sos.ca.gov)



از طریق شماره تلفن (800) 345-VOTE (8683)



از طریق پست الکترونیکی [elections@sos.ca.gov](mailto:elections@sos.ca.gov)

